

ТВОРЧЕСКИЕ ЭКЗАМЕНЫ КАК МОТИВАЦИОННАЯ ОСНОВА РАЗВИТИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ



<https://doi.org/10.5281/zenodo.7334220>

Нурматов Жавлонбек Абдунабиевич,

Nurmatovjavlon@yahoo.com

Ураева Эльвира Усмановна,

e.uraeva@dtm.uz

Азизов Хусан Хабибуллаевич

Государственный центр тестирования при Кабинете Министров Республики Узбекистан

***Аннотация.** В статье представлена информация о проводимом впервые в Республике Узбекистан творческом экзамене по иностранным языкам. Формат экзамена включает в себя 4 компетенции: аудирование, чтение, письмо и говорение. Прием тестов по данным компетенциям мотивирует развитие данных навыков у учащихся и преподавателей. Представлена статистическая информация по итогам творческого экзамена в разрезе языков, регионов, языков, средних и максимальных баллов и компетенций.*

***Ключевые слова:** творческий экзамен, языковые компетенции, статистические анализ, сертификат, средний балл, максимальный балл, контроль, объективность, критерии оценивания, тенденции.*

PROFICIENCY EXAMS AS A MEANS OF MOTIVATION TO DEVELOP SKILLS IN FOREIGN LANGUAGES

***Annotation.** The article presents information about the proficiency exam in foreign languages held for the first time in the Republic of Uzbekistan. The exam format includes 4 competencies: listening, reading, writing, and speaking. Assessing these competencies motivates the development of these skills in students and teachers. Statistical information on the exam results across languages, regions and skills, as well as average and maximum scores, is presented.*

***Key words:** proficiency exam, language competencies, statistical analysis, certificate, average score, maximum score, assessment, objectivity, evaluation criteria, trends.*

ВВЕДЕНИЕ

Поддержка, развитие и социализация одаренной молодежи становятся одной из приоритетных задач системы образования в Узбекистане, так как в современном обществе возрастает потребность в людях нестандартно мыслящих, творческих, активных, способных креативно решать поставленные задачи и формулировать новые, перспективные цели. Творческие экзамены являются альтернативной формой традиционного экзамена. Они соответствуют интересам учащихся, повышают их мотивацию к изучению иностранного языка с использованием языковых навыков по всем компетенциям

Согласно Постановлению Кабинета Министров №34 «О дополнительных мерах по совершенствованию изучения иностранных языков» от 19 января 2022 года, начиная с 2022 года проводятся профессиональные и творческие экзамены по иностранным языкам для поступления в 6 вузов. Это – Узбекский государственный университет мировых языков, Ташкентский государственный университет востоковедения, Самаркандский государственный университет иностранных языков, где иностранный язык является первым предметом, а также направления подготовки филологов Кокандского государственного

педагогического института, Ташкентского государственного педагогического университета, Нукусского государственного педагогического университета.

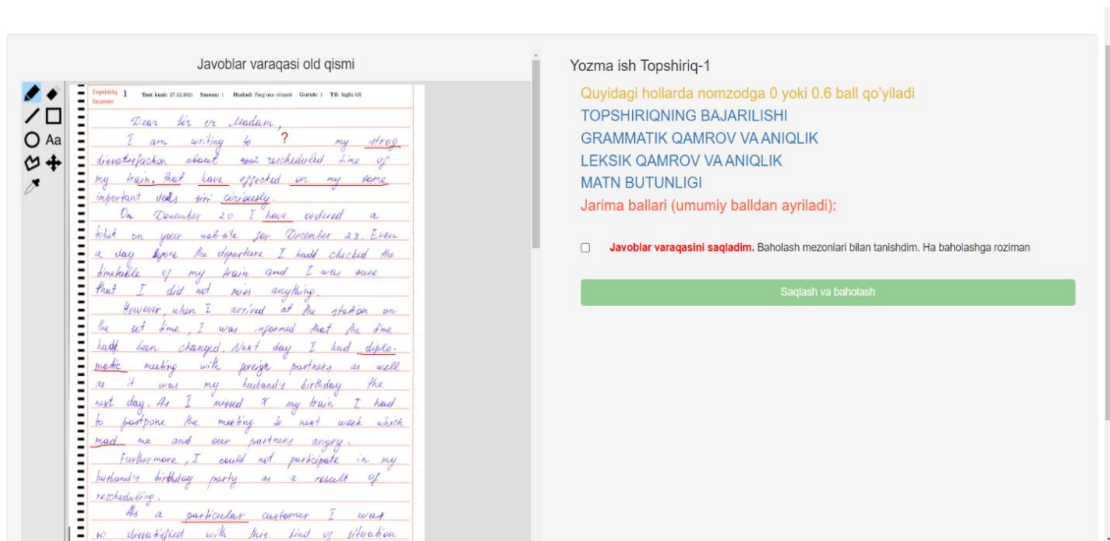
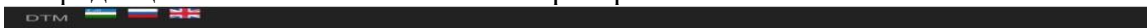
Этот вид испытаний проводится впервые в Узбекистане. Следует отметить, что около 13 000 абитуриентов зарегистрировались онлайн, 4 000 из них имели сертификаты по иностранному языку, а остальные абитуриенты сдавали экзамен. Отметим, что у сдававших творческий экзамен абитуриентов, международных и национальных сертификатов по китайскому языку – 50, арабскому языку -50, корейскому языку – 48, турецкому языку – 7, японскому языку и форси –по 1.

Творческие экзамены по 11 языкам проходили в два этапа. 23-25 июля были организованы тесты на аудирование, чтение и письмо в письменной форме. Экзамены по оценке навыков устной речи прошли в электронном виде 24-26 июля с.г. Эти испытания проводились во всех регионах – Республике Каракалпакстан, городе Ташкенте и областях. Письменные экзамены проходили в 2 смены.

Абитуриенты, имеющие сертификат по иностранному языку, в творческих экзаменах не участвовали, и им выставлялся максимальный балл по иностранному языку. Остальные 7832 абитуриента приняли участие в тестировании.

Абитуриенты сдавали экзамен по 4 навыкам (понимание на слух, чтение, письмо и говорение) на уровень В1. На творческом экзамене по иностранному языку каждому навыку присваивается 30 баллов, всего 120 баллов. Этот же балл в процентном отношении конвертируется в 93 балла. Если абитуриент прошел тест и набрал в общей сложности 80 процентов по 4 навыкам, то он получает 80 процентов из 93 баллов.

Для проведения творческого экзамена, как и при сертификационном экзамене, в Государственном центре тестирования используется специальная компьютерная платформа по проверке письменных и устных компетенций. Именно она позволяет обеспечить конфиденциальность и объективность проверки.



Раздел «Письмо» проверяется на основе критериев оценки письменных компетенций для различных уровней сложности, в основе которой выполнение требований к данному заданию, наличие грамматического разнообразия, правильное использование различных синтаксических единиц, уместное использование многозначных слов и других лексических единиц, взаимосвязанность и смысловая целостность текста, предоставление информации только в рамках заданной темы, отсутствие избыточной информации и многие другие существенные условия.

Письменные работы претендентов, участвующих как в квалификационном, так же и в творческом экзамене по иностранному языку, сканируются и загружаются в специальную программу. Письменная работа соискателей на основе случайной выборки (рандома) отправляется экспертам, что повышает объективность проверки.

Программа для оценки письменных работ претендентов позволяет проводить дистанционную оценку письменной работы. Эксперты входят в свой личный кабинет из любой области по специальному коду и оценивают представленные им письменные работы.

Для проверки одной письменной работы привлекаются одновременно 2 эксперта по предмету. Оценки экспертов первого эксперта не разглашаются второму эксперту. Например, работу претендента как первый эксперт может проверять специалист из Бухары, а как второй эксперт – специалист из Самарканда.

При обнаружении несоответствия между оценками, поставленными двумя экспертами, программа представляет письменную работу 3-му эксперту. Данная система оценки позволяет точно и достоверно оценить письменные навыки соискателя по иностранному языку.

Раздел «Говорение» проверяет умение поступающих адекватно отвечать на поставленные вопросы и обосновывать свою точку зрения, используя грамматические структуры и словарный запас соответствующего уровня. В разделе "говорение" эксперты по иностранным языкам проверяют кандидатов на основе критериев оценки, таких как произношение, словарный запас, умение правильно использовать грамматические категории в речи, обращая внимание на беглость и целостность речи, коммуникативную эффективность и т.п.

Приводим пример заданий устной части творческого экзамена по китайскому языку.

口语。

第一部分(十分)

教育

您最喜欢的教育方式是哪一种?

人要教育吗?为什么?

您喜欢国内的教育系统吗?

我们教育系统有么有缺点?

第二部分(十分)

请描述图



准备时间为一分钟。

讲时间为两分钟。

第三部分(十分)

请讲关于学习的意义。

- 您在哪儿学习？
- 喜欢学习吗？为什么？
- 学习外语在您的生活上重要不？
- 学习与复习有没有关系？

准备时间为一分钟。

讲时间为两分钟。

Проверка раздела "Говорение" тоже осуществляется на основе специальной программы, созданной Государственным центром тестирования. С помощью этой программы квалифицированные специалисты по иностранным языкам, работающие в Ташкенте и различных регионах нашей республики, оценивают разговорные навыки кандидатов. Специальная программа случайным образом связывает экспертов в Ташкенте или области и кандидата. Эксперт не владеет информацией, из какого региона претендент. Загрузка тестируемых в специальную программу, используемую для оценки навыков говорения, осуществляется в аудиториях, организованных территориальными подразделениями Государственного центра тестирования, с помощью специального кода и средств распознавания лиц (FACE ID). Доступ к данной программе только для экспертов ГЦТ можно получить из любых регионов нашей республики с помощью специальных кодов и средств распознавания лиц (FACE ID). На сегодняшний день около 130 экспертов в Ташкенте и областях республики оценивают речевые навыки кандидатов с помощью этой программы.

Для проведения прозрачных и справедливых экзаменов по навыкам говорения для оценки претендента привлекаются 2 квалифицированных эксперта по предмету. Беседа, проведенная по разделу говорения, полностью записывается. Первый эксперт оценивает речевые навыки претендента по вопросам определенного варианта. Программа автоматически отправляет аудиофайл беседы второму эксперту. В случае выявления несоответствия оценок, выставленных двумя экспертами, аудиозапись, в которой записано говорение, проверяется третьим экспертом. Данная система оценки позволяет достоверно оценить навыки говорения по всем иностранным языкам.

Следует отметить, что сотрудниками Управления проводится постоянный мониторинг выставленных баллов по разделу «Письмо» и «Говорение» на предмет их точности и соответствия критериям оценивания данных компетенций. В случае обнаружения повторяющейся некорректности баллов, данный эксперт на время отстраняется от процесса оценки и с ним проводятся дополнительные консультации, он отправляется для повышения квалификации, а также проводятся «пробные» оценивания письменных работ и аудиозаписей.

Проведенный нами статистический анализ итогов творческих тестовых испытаний по определению уровня знаний и владения иностранным языком на уровень В1 позволил проанализировать языковые компетенции претендентов в разрезе языков и регионов, сравнить их, выявить определенные тенденции в уровне подготовки контингента по иностранным языкам. В настоящей статье мы предлагаем подобный анализ по итогам проведенных впервые творческих экзаменов по иностранным языкам.

Как видно из таблицы 1, всего в тестовых испытаниях участвовали 7832 абитуриента. Наибольшее количество абитуриентов участвовали из Ташкента (30) и Самарканда (21).

Таблица 1

#	Регион / область	Всего	Англ.	Немец.	Франц.	Испан.	Хинди	Корейс.	Япон.	Турец.	Араб.	Китайс.	Фарси
1	Республика Каракалпакстан	64	58	2	1			2		1			
2	Андижанская	280	170	20		1		24		3	61	1	
3	Наманганская	248	143	8	13			32		1	51		
4	Ферганская	519	387	18	8			50	1	3	50	2	
5	Бухарская	131	73	3	37			9	3	2	3	1	
6	Хорезмская	176	131	2	24			12		3	3	1	
7	Сурхандарьинская	225	186	11	8			10	1	1	8		
8	Кашкадарьинская	317	249	22	14			23	2	1	5	1	
9	Джизакская	208	127	33	9			22	1	3	12	1	
10	Навоийская	132	94	20	7			10			1		
11	Самаркандская	2627	2172	158	124			92	24	9	27	21	
12	Сырдарьинская	102	70	12	2			10		2	5	1	
1	Ташкентская/Ташке	2804	2213	52	34		4	136	1	6	25	3	2

4	HT								9	1	3	0	
		7833	6073	36 1	28 1	1	4	432	5 1	9 0	47 9	5 9	2

Наибольшее число абитуриентов было по английскому (6073), арабскому (479), корейскому (432), немецкому и французскому языкам. Относительно большое количество абитуриентов было по турецкому (90), китайскому (59) и японскому (51) языкам. Мы с удовлетворением отмечаем, что творческий экзамен состоялся и по хинди. Заявленные при регистрации абитуриенты по итальянскому и персидскому языку, к сожалению, на тесты не явились.

Гендерный анализ позволяет констатировать, что в творческом экзамене абитуриентов женского пола было намного больше чем мужского, соответственно 5505 (70,3%) и 2328 (29,75%).

Из таблицы 2 также можно получить информацию о качестве знаний абитуриентов в диапазоне полученных ими баллов.

Таблица 2

№	Chettili	Umumiyjodiy ball (93 ball) ganisbatanfoizko`rsatkichdaabituriyentlarsoni					Jami
		0 ball	25% gacha (0,39 - 23,21 ball)	25% dan 50% gacha (23,25 - 46,46 ball)	50% dan 75% gacha (46,5 - 69,67 ball)	75% danyuqori (69,75 - 87,65 ball)	
1	Ingliz	728	841	2044	2291	168	6072
2	Nemis	55	182	84	31	9	361
3	Fransuz	46	179	43	13		281
4	Ispan		1				1
5	Xind		1		2	1	4
6	Koreys	69	184	136	38	5	432
7	Yapon	8	20	20	2	1	51
8	Turk	17	14	18	28	13	90
9	Arab	82	167	146	71	13	479
10	Xitoy	7	12	31	9		59
	Fors	2					2
	abituriyentsoni	1014	1601	2522	2485	210	7832
	Foizi	2,9	20,4	32,2	31,7	2,7	100

Учитывая направленность нашей конференции отметим, что наивысший средний балл творческого экзамена по китайскому языку у абитуриентов Андижанской (58,65), Джизакской (41,65) областей и г.Ташкента (51,26). Если говорить о максимальном балле, то самый высокий он у абитуриентов из Ташкента (65,56), Самаркандской (50,26) и Андижанской (45,45) областей.



Анализ итогов тестовых испытаний в разрезе языковых компетенций по восточным языкам выявил следующее.

Наиболее высокие показатели **среднеобаллапо аудированию** продемонстрированы **по арабскому** языку у абитуриентов Навоийской (23,00), Бухарской областей, **китайскому** языку у абитуриентов Андижанской (16,00) и Кашкадарьинской областей; **максимального** балла – выявлены у абитуриентов по **арабскому** языку из Наманганской области (30,00) и Андижанской областей (26,00), а также у абитуриентов по **корейскому** языку из Ферганской области (28,00), г.Ташкента (28,00), Кашкадарьинской (26,00) и Самаркандской областей. По китайскому языку максимальный балл (16,00) выявлен у ташкентских абитуриентов.

Наиболее высокие показатели **среднеобаллапо чтению** отмечены у тестируемых по **турецкому** языку из Бухарской области (23,00), Ташкента (28,00) и Сырдарьинской (28,00) областей; **максимального** балла соответственно у абитуриентов по **турецкому** языку из Наманганской и Самаркандской областей (27,00), Андижанской области (26,00), а также по **китайскому** языку у абитуриентов из Ташкента (23,00), Андижанской (20,00) и Самаркандской (20,00) областей.

Самые высокие показатели **среднего** балла по **письму** выявлены у абитуриентов, сдававших творческий экзамен по **турецкому** языку из Бухарской (25,65) области и г.Ташкента (14,00); **максимального** балла – по **турецкому** языку – у абитуриентов из Андижанской (27,20), Хорезмской (22,55), Самаркандской (21,65) областей и г.Ташкента. По **китайскому** языку абитуриенту продемонстрировали относительно невысокие баллы. Так самые лучшие показатели у абитуриентов Андижанской (5,65), Хорезмской и г. Ташкента (4,18).

По **говорению** наиболее высокий результат **среднего** балла выявлен по **китайскому** языку (24,00) у абитуриентов Джизакской области и г. Ташкента (16,64), а также **турецкому** языку (18,17)

Показатели **максимального** балла наиболее высокие по турецкому языку (30,00) у абитуриентов Андижанской области, по **арабскому** языку у абитуриентов Наманганской области (28,00), г. Ташкента (28,00) и Андижанской области (25,00).

Высокие показатели **максимального** балла по данной компетенции по китайскому языку продемонстрировали абитуриенты из Ташкента (29,00), Самаркандской (26,00) и Джизакской областей.

Данный результаты в итоге служит объективному контролю устных и письменных компетенций творческого экзамена по иностранным языкам, мониторингу знаний учащихся, что позволяет преподавателям иностранного языка выстраивать эффективную стратегию преподавания на основе развития компетентностного подхода.

Это и положено в основу работы Управления по оценке уровня владения иностранными языками Государственного центра тестирования. Он

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ (REFERENCES)

1. Постановления Кабинета Министров Республики Узбекистан № 34 «О дополнительных мерах по усовершенствованию изучения иностранных языков» от 19 января 2022 года – lex.uz
2. Китайский язык: актуальные вопросы языкознания, переводоведения и лингводидактики //Сборник статей научной конференции – Москва, МГИМО – Университет- 2019.
3. ЛюЖуньцин Тестирование по языку и методика его проведения. – Пекин,Издательство преподавания и исследования языка. -1999.
4. Санжиева И.Б. Соотношение уровней владения китайским языком в экзамене HSK и европейской системе: к постановке проблемы – Молодой ученый -№ 25. - 2020.
5. У.Суцзюань Общая характеристика изменений условий тестирования по русскому языку в Китае – Международный научно-исследовательский журнал Пекинского педагогического университета, часть 4.- 2019.
6. ЧжаоЮйцзян (на правах рукописи) Лингводидактические основы этноориентированного обучения русскому языку и тестирования (на примере китайских учащихся) – Автореферат кандидатской диссертации, М.-2008.
7. Шитова О.Г., Шатов АВ.Г., Цзэн Ш.Полевая модель концепта «Информационные технологии» в русской и китайской лингвокультурах» - Молодой ученый -№ 25.- 2020.
8. Douglas, Dan. Understanding Language Testing. London – New York.- 2010.